



CHAN 10359

**MALCOLM
WILLIAMSON**
orchestral works, volume 1

CHANDOS

includes premiere recordings

Suite from 'Our Man in Havana'

Santiago de Espada

Concerto grosso

Sinfonietta



ICELAND SYMPHONY ORCHESTRA

RUMON GAMBA



Photographer unknown

Malcolm Williamson, mid-1960s

Malcolm Williamson (1931–2003)

Orchestral Works, Volume 1

- | | | |
|--|--|-----------|
| 1 | Santiago de Espada (1956)
Overture
To Sir Adrian Boult
Allegro – Andante – Allegro come primo

<i>premiere recording</i>
Suite from 'Our Man in Havana'
(1963 / 1966) | 6:09 |
| 2 | I Prelude, Cuban dances and waltz song. Presto | 5:56 |
| 3 | II Passacaglia and Threnody. Allegretto – Poco lento | 4:59 |
| 4 | III Serenade. Allegretto | 2:33 |
| 5 | IV Intermezzo. Allegro | 2:37 |
| 6 | V Finale. Andante lento | 4:12 |
|
<i>premiere recording</i>
Concerto grosso (1965)
To Yuval Zaliouk | |
10:49 |
| 7 | I Allegro | 5:19 |
| 8 | II Adagio – | 1:07 |
| 9 | III Presto vivace | 4:22 |

Sinfonietta (1965)**19:42**

For Clare

10

Prelude –

2:12

11

I Toccata. Allegro

5:26

12

II Elegy. Grave

6:07

13

III Tarantella. Presto

5:55

TT 57:13**Iceland Symphony Orchestra****Guðný Guðmundsdóttir** concert master**Rumon Gamba****Williamson: Orchestral Works, Volume 1**

Malcolm Williamson was born in Sydney, Australia on 21 November 1931, the son of a Protestant clergyman. He began composing as a child and, like many another musical son of a church family, achieved his first successes as organist at his father's church when very young. He soon went to the New South Wales State Conservatorium ('the Con') in Sydney, where he is remembered as a student piano wizard – he loved to play the brilliant opening of the then new Piano Concerto by Khachaturian, and needed little excuse to show off with it. This did not endear him to some of his contemporaries. When the opera *Judith* by his composition teacher Eugene Goossens was staged at 'the Con' in 1951, the occasion would be remembered by most people for prompting the first public recognition of the student Joan Sutherland in the title role – but if one looks carefully at the list of orchestral musicians in the programme, one will find Williamson named at the end as the celesta player.

Williamson first visited London in 1950 and discovered a new world of music – the then newly empowered serial *avant-garde* and the music of Messiaen – of which he had

previously been ignorant. Settling permanently in London in 1953, he studied with Elisabeth Lutyens and with the Schoenberg disciple Erwin Stein until 1957. Yet, while he explored serialism, it was not long before he adopted a personal eclecticism encompassing popular elements, both rhythmic and melodic. He was soon within the orbit of the Britten circle: at the Aldeburgh Festival in 1955 he was represented by the song *Ay flattering fortune* sung by Peter Pears, and in 1956 appeared in person to play his sparkling new first Piano Sonata. He scraped a living by working in Harrod's and playing in a night club. Having converted to Catholicism at the age of twenty, he was also a church organist, successively at the Church of the Immaculate Conception, Farm Street and at St Peter's, Limehouse.

In Paris in the mid-fifties Williamson entered the circle round Messiaen and Boulez. He became a champion of the former's organ music, finding in Messiaen's work a language in which to articulate the religious beliefs he had embraced upon conversion to Rome. There followed such large-scale organ pieces as *Fons amoris* (1955–56), the six-movement Symphony for

organ (1960), and the *Vision of Christ-Phoenix* (1961) in which the emotional impact of seeing the charred shell of the old Cathedral from the new Coventry Cathedral impelled the composer to produce a wide-ranging set of variations founded on the 'Coventry Carol'. Soon came the *Elegy for J.F.K.* (1964) and the short *Epitaphs for Edith Sitwell* (1966), both of which had a topicality that ensured many performances at the time.

Williamson was very prolific, and composed in almost all conventional forms. His output included nine operas, six ballets, ten cassations (his term for music, particularly for children, involving audience participation), seven symphonies, four piano concertos, concertos respectively for organ, violin, two pianos, and saxophone, a huge number of vocal works, a large body of church music, chamber and organ music, and several substantial song cycles for solo voice and orchestra. Williamson was less prolific in writing for voice and piano, though the Brittenesque cycle *From a Child's Garden* to poems by Robert Louis Stevenson has endlessly inventive piano figurations supporting the easy lyricism familiar from his children's music.

Between 1957 and 1962 Williamson produced a succession of concertos, the first Piano Concerto premiering at Cheltenham in 1958. This was criticised at the time by

commentators who could not reconcile his exploration of the new with his fondness for popular lyricism. Of the Third Piano Concerto (1962), on a grander scale, Williamson remarked that in the finale,

the tears have gone, the curtained privacy of the slow movement is shattered with the Caribbean sunlight... in a combative dance.

This was a formula he often used, not least in his operas.

The 'operatic entertainment' *English Eccentrics* after Edith Sitwell was a great success at the seventeenth Aldeburgh Festival in 1964 and seemed both entertaining and new-minted at the time. With its lyricism and succession of waltz tunes, Williamson's opera *The Violins of St Jacques*, first performed at Sadler's Wells in 1966, represented a triumphant synthesis of the operatic tendencies of the time, and was given for four consecutive seasons.

Williamson became Master of the Queen's Music on the death of Sir Arthur Bliss in 1975, yet though he occupied the post for more than twenty-seven years one has difficulty in remembering any pieces written by Williamson in his official capacity. His predecessor, in contrast, had revelled in the role and did much to reinvent it. However, for the occasion of the Queen's Jubilee in 1977 Williamson did produce several works – even if he also failed to meet a particularly high-

profile deadline, earning an unfortunate reputation of not completing commissions on time. His big official work for the celebrations was the *Mass of the Feast of Christ the King*. Commissioned for the 250th anniversary of the Three Choirs Festival and dedicated to the Queen on her Silver Jubilee, it had eventually, at Gloucester, to be given incomplete. However, when the work was first heard in full, at Westminster Cathedral in November the following year, again at the Perth Festival in Scotland in 1981, and also seen on BBC television, it was widely praised. 'A Mass worth waiting for' announced David Cairns in his review in *The Sunday Times*. In fact Williamson had a very active and otherwise successful Jubilee year; it was the PR that went wrong.

If Williamson's public profile began to fade in the late 1970s, a concert broadcast in February 1979 underlines the composer's undimmed fertility and vitality. The concert was part of that year's Milton Keynes Festival, and in the course of it Williamson's orchestral movement *Fiesta* and orchestral song cycle *Les Olympiques* were both heard in the UK for the first time, under the direction of Lionel Friend. The song cycle is one of several remarkable works for voice and orchestra by Williamson; these include the *Hamarskjöld Portrait* of 1974 and the *Tribute to a Hero* of 1981.

In his later years Williamson reconnected with his Australian roots, being commissioned in 1982 to write his massive Sixth Symphony for performance by the (then) seven orchestras of the Australian Broadcasting Commission, linked electronically. The Seventh Symphony, this one for strings, was commissioned to mark the 150th anniversary of the State of Victoria in 1984, and in 1988 the Australian Bicentennial produced two more substantial works, not yet heard in the UK: *The True Endeavour* for speaker, chorus and orchestra with words by the historian Manning Clark (in fact written for the fifteenth anniversary of the Sydney Opera House), and *The Dawn Is at Hand* (1989), a choral symphony to words by the Aboriginal poet Kath Walker.

Williamson experienced comparatively few performances of his music during his last twenty years, certainly compared to the activity of the previous two decades. Yet he was never completely out of view. The wonderfully entertaining orchestral suite from the opera *Our Man in Havana* was played by the BBC Concert Orchestra at the Proms in 1988. That year the BBC broadcast a series in which all six of Williamson's ballet scores were heard in sequence. At the 1995 Proms the premiere of the song cycle *The Year of Birds* for soprano and orchestra, setting words by Iris Murdoch, proved to be unexpectedly moving. The same year also saw the first

performance of *With Proud Thanksgiving*, his tribute to the fiftieth anniversary of the United Nations, which Williamson dedicated to the memory of his late friend Harold Wilson. Malcolm Williamson was appointed CBE in 1976, and made an Honorary Member of the Order of Australia in 1987.

Santiago de Espada

The tuneful Overture *Santiago de Espada* (literally 'St James of the Sword'), surely Australia's answer to Bernstein's ever-popular *Candide* overture, was first performed in June 1957 at a private concert of Williamson's music at St Pancras Town Hall by the London Philharmonic Orchestra conducted by Sir Adrian Boult. It received its first public performance by the same forces in a broadcast on 8 February 1958. At the end of the score Williamson has written 'i.o.g.D.' (presumably 'In omnia gloria Dei').

Suite from 'Our Man in Havana'

Williamson's operatic setting of Graham Greene's entertainment *Our Man in Havana* (perhaps best known in Carol Reed's 1959 film version) was first produced at Sadler's Wells in July 1963 and revived the following year, before being seen in Germany, Belgium, Hungary and the USA. Telling the story of a vacuum cleaner salesman in pre-Castro Cuba, who becomes a reluctant British agent, the

opera is part comedy, part melodrama, and contrasts the latest techniques of the day with Latin American rhythms, memorable tunes and a haunting waltz song. Along with Williamson's subsequent opera, *The Violins of St Jacques*, it is surely one of the most purely enjoyable British operas of the last forty years, and of all the many new operas, most of them disasters, which have been commissioned from British composers since 1960, it is the one that most demands revival. A concert suite with voices was extracted in 1963 for the BBC Light Music Festival and first heard in Munich conducted by Vilem Tausky, while the orchestral suite recorded here, which presents all the plums, received its first performance in January 1966 when James Loughran conducted the BBC Scottish Orchestra. Some readers may remember the impact which the suite made on the last night of the Proms in 1976 when Sir Charles Groves on the rostrum entered fully into the spirit of the piece, and the audience clapped along with the tune in the third movement Serenade; the music induced such high spirits that at the end a conga was forming on the arena promenade.

The plot revolves round Bramble, the unsuccessful English manager of a shop in Havana selling vacuum cleaners, and also involves his friend the elderly German émigré Dr Hasselbacher, Bramble's sixteen-year-old

daughter Milly, Beatrice, Bramble's assistant, and Captain Segura, the Chief of Police, who is sweet on Milly.

The first movement opens with music from the prelude to the opera but soon incorporates the Cuban dance music from Acts I and II before ending with Milly's waltz song from Act I, the vocal line taken over by the orchestra. As it continues, the suite does not present the music in the strict sequence of the opera's action. Already in the more dramatic, grimmer-sounding second movement Williamson follows an interlude from the end of the second act with an orchestral transcription of the octet sung round the corpse of Dr Hasselbacher after his murder in Act III. Milly occasions light relief in the Serenade, which is the catchy number sung to her ('Yours is the still-sweet time') at her seventeenth birthday party in Act II. The fourth movement is an Intermezzo the music of which has a jollier effect here than in the opera, in which it provides local colour at a tense moment in the plot, using strains from Act II, Scene 3 and a chorus of tourists from Act III. The Finale is not merely a straight transcription of specific pages of the opera but takes the music of Hasselbacher and his assassin and crowns it with Beatrice's tune as she sings of Hasselbacher's memory ('Let him stay green in your mind'). The whole is developed into a heroic peroration that is missing from the opera itself.

Concerto grosso

The *Concerto grosso* was a BBC commission for the 1965 season of Henry Wood Promenade Concerts at the Royal Albert Hall, and was first performed there on 28 August by the London Symphony Orchestra conducted by Colin Davis. Williamson dedicated the score to the Israeli-American conductor Yuval Zaliouk, engaged by the Royal Ballet for several years in the 1960s. Consciously incorporating into it elements of the concerto style of the eighteenth century, the composer tells us that his work is 'laid out to exhibit in turn the strings, brass, percussion and woodwind of a large orchestra'. The first movement is for strings – string orchestra, string quartet and harp – and eventually linked by an *Adagio*, 'like a recitative' (in which the brass and percussion are brought in), to the headlong finale for the whole orchestra, the woodwind now fully in evidence.

Sinfonietta

Dedicated to Williamson's younger daughter, Clare, and dated 25 February 1965, the Sinfonietta – Prelude, Toccata, Elegy (*Grave*), Tarantella in its final four-movement version – was written for BBC Radio 3's Inaugural Broadcast Concert on 21 March 1965. Then, the second, third and fourth movements were performed by the New Philharmonia Orchestra conducted by Sir Adrian Boult. The Prelude

came later, commissioned by the Royal Ballet Touring Company as the introduction to a ballet by Sir Frederick Ashton, *Sinfonietta*, danced to Williamson's work and first performed at the Royal Shakespeare Theatre, Stratford on 10 February 1967. The ballet consisted of the Toccata, a double *pas de deux* of fast intricate rhythms, the Elegy in which the ballerina, partnered by several men, never touched the ground, and a virtuoso finale notable for David Wall's double turns in the air – the main theme of the insouciant Tarantella by Williamson is so close to the idiom of Malcolm Arnold in ebullient mood that one suspects it to be an unspoken tribute from one composer to the other. In 1971 the Elegy appeared as a short encore at a ballet gala. The composer tells us that the *Sinfonietta* is intended to give various groups of the orchestra

a chance to be heard in relief. This is particularly so in the Elegy, which begins with a double-bass solo and contains a tuba solo. The strings of the orchestra are sub-divided throughout most of the work.

© 2006 Lewis Foreman

At the turn of the twentieth century, prosperity and independence brought about a cultural regeneration in Iceland. The foundation in 1930 of the Icelandic National

Broadcasting Service and Reykjavik College of Music paved the way for the formation of a professional orchestra and on 9 March 1950 the **Iceland Symphony Orchestra** was formally established. It now gives approximately sixty concerts each season, including subscription concerts in Reykjavik, and undertakes tours both in Iceland and abroad, having recently visited the Faeroe Islands, Greenland, Germany, Austria, France, Finland, Sweden, Denmark, the USA and Canada. Artists such as Claudio Arrau, Daniel Barenboim, Joshua Bell, Emil Gilels, Wilhelm Kempff, Sir Yehudi Menuhin, Anne-Sophie Mutter, Luciano Pavarotti, Sir André Previn and Mstislav Rostropovich have enriched the Orchestra's music-making, while a distinguished series of chief conductors, among them Olav Kjelland, Karsten Andersen, Bohdan Wodiczko, Jean-Pierre Jacquillat, Petri Sakari, Osmo Vänskä and Rico Saccani, has greatly influenced the Orchestra's development. Vladimir Ashkenazy accepted the post of Conductor Laureate in 2002, and the current Chief Conductor and Music Director is Rumon Gamba.

Rumon Gamba is Music Director of the Iceland Symphony Orchestra, a post he has held since September 2002. He works with most of the major orchestras throughout the United Kingdom and with such orchestras

abroad as the Munich Philharmonic Orchestra, Norddeutscher Rundfunk Symphony Orchestra (Hamburg), Trondheim Symphony Orchestra, Bergen Philharmonic Orchestra, SWR Stuttgart/Radio Symphony Orchestra, Orchestre national de Belgique, Indianapolis Symphony Orchestra, Toronto Symphony Orchestra, Orquesta y Coro Nacionales de España, the OBC (Orquesta Sinfónica de Barcelona i National de Catalunya) and The

Tokyo Symphony Orchestra. Rumon Gamba studied at Durham University, and with Colin Metters, Sir Colin Davis and George Hurst at the Royal Academy of Music where he was the first conducting student to receive the DipRAM. As a result of winning the Lloyds Bank BBC Young Musicians 1998 Conductors' Workshop he was appointed Assistant Conductor of the BBC Philharmonic. Rumon Gamba is an Associate of the Royal Academy of Music.



Malcolm Williamson

Houston Press of Belgravia

Williamson: Orchesterwerke, Teil 1

Malcolm Williamson kam am 21. November 1931 in der australischen Stadt Sydney als Sohn eines evangelischen Pfarrers zur Welt. Er begann schon als Kind zu komponieren; wie so mancher andere musikalische Spross einer mit der Kirche assoziierten Familie hatte er seine ersten Erfolge in jungen Jahren, indem er in seines Vaters Kirche Orgel spielte. Bald trat er in das Konservatorium von New South Wales, dem sogenannten "Con", ein; dort erinnert man sich vor allem daran, dass er eine Kanone auf dem Klavier war. So spielte er mit Vorliebe den Anfang des gerade erschienenen Klavierkonzerts von Aram Chatschaturjan und ließ sich nie lange aufordern, um damit anzugeben, was ihn natürlich bei einigen Kommilitonen nicht gerade beliebt machte. 1951 wurde *Judith*, eine Oper von Eugene Goossens, dessen Kompositionsschüler er war, am "Con" inszeniert. Die Vorstellung ist den meisten Leuten hauptsächlich von Interesse, weil eine Studentin namens Joan Sutherland die Titelpartie sang. Wenn man aber die Liste der Orchestermitglieder studiert, findet man ganz am Schluss Williamson als Celesta-Spieler angeführt.

1950 kam Williamson zum ersten Mal nach London; dort entdeckte er eine ihm

unbekannte Welt der Musik – die neue serielle *Avantgarde* und Messiaens Œuvre – die ihm bis dahin fremd war. 1953 übersiedelte er endgültig nach London, wo er bis 1957 bei Elisabeth Lutyens sowie dem Schönberg-Schüler Erwin Stein studierte. Obgleich er sich mit der Dodekaphonie befasste, nahm alsbald ein persönlicher Eklektizismus überhand, der populäre rhythmische sowie melodische Elemente einbezog. Binnen Kurzem fand er sich im Umkreis von Benjamin Britten; bei dem Aldeburgh Festival 1955 wurde sein Lied *Ay flattering fortune* von Peter Pears vorgetragen, und 1956 spielte er selbst seine neue, brillante erste Sonate für Klavier. Sein Leben fristete er als Angestellter des berühmten Kaufhauses Harrods und als Pianist in einem Nachtkloak. Da er mit zwanzig Jahren zum katholischen Glauben übergetreten war, fungierte er auch als Organist – zunächst in der Kirche der Unbefleckten Empfängnis in Farm Street (eine der elegantesten Gegenden Londons), später in St. Petri, Limehouse (im East End).

Mitte der 50er Jahre schloss sich Williamson dem Kreis von Boulez und Messiaen an und wurde ein Vorkämpfer für dessen Orgelwerke, in denen er eine

Tonsprache entdeckte, in der er die Glaubenslehre, der er sich mit seinem Beitritt in die römisch-katholische Kirche angeschlossen hatte, ausdrücken konnte. Es folgten großformatige Orgelwerke wie *Fons amoris* (1955 / 56), die sechssätzige Orgelsinfonie (1960) und *Vision of Christ-Phoenix* (1961). Die Anregung zu diesem Werk, einem weiträumigen Variationssatz über den "Coventry Carol", ein altes englisches Weihnachtslied, war der erschütternde Anblick der zerstörten Kathedrale von Coventry, die der Komponist von der neu erbauten Kathedrale aus betrachtete. Bald danach entstanden die *Elegy for J.F.K.* (1964) und die kurzen *Epitaphs for Edith Sitwell* (1966); beide Werke behandelten aktuelle Themen, daher wurden sie damals sehr oft gespielt.

Williamson, der ein überaus produktiver Komponist war, bediente sich beinahe aller herkömmlichen Formen. Sein Œuvre umfasst neun Opern, sechs Ballette, zehn Kassationen (seine Bezeichnung für Werke, namentlich für Kinder, bei denen das Publikum mitwirkt), sieben Sinfonien, vier Konzerte für Klavier, Konzerte für Orgel, bzw. Geige, zwei Klaviere, Saxophon; eine Unmenge Vokalwerke, zahlreiche Kompositionen für die Kirche, kammermusikalische und Orgelwerke sowie mehrere beachtliche Liederkreise für Solostimme mit Orchester. Für eine Singstimme mit Klavierbegleitung schrieb er

weniger, obwohl in seinem an Benjamin Britten anklingenden Liederkreis *From a Child's Garden* über Gedichte von Robert Louis Stevenson unendlich einfallsreiche Klavier-Figurenationen den schlichten, von seiner Musik für Kinder vertrauten Lyrismus stützen.

Zwischen 1957 und 1962 schuf Williamson eine Folge von Instrumentalkonzerten, darunter das erste, 1958 in Cheltenham uraufgeführte Klavierkonzert. Dieses wurde seinerzeit gewissen Kommentatoren, die seine Sondierung neuen Gedanken nicht mit seinem Hang zu volkstümlichem Lyrismus in Einklang bringen konnten, gerügt. Über sein drittes, großzügiger angelegtes Klavierkonzert (1962) erklärte Williamson, dass im Finale

die Tränen zu Ende sind, die Intimsphäre des langsamen Satzes wird vom karibischen Sonnenlicht ... in einem kampflustigen Tanz zerschmettert.

Von dieser Formel machte er häufig Gebrauch, nicht zuletzt in seinen Opern.

Die "opernartige Unterhaltung" *English Eccentrics* nach Edith Sitwell hatte 1964 bei dem siebzehnten Aldeburgh Festival großen Erfolg; damals wirkte es sowohl amüsant als auch nagelneu. Seine 1966 an Sadler's Wells uraufgeführte Oper *The Violins of St Jacques* repräsentiert dank ihrem Lyrismus und der Walzermelodien eine höchst erfolgreiche Synthese der damaligen Trends in neuem

Opernschaffen und ging auf vier aufeinander folgenden Spielzeiten über die Bühne.

Nach dem Tod von Sir Arthur Bliss, dem Master of the Queen's Music (1975), wurde Williamson zu seinem Nachfolger ernannt. Er bekleidete die Position mehr als siebenundzwanzig Jahre, doch kann man sich nur schwer an Stücke erinnern, die er in seiner offiziellen Funktion geschrieben hätte. Sein Vorgänger freilich weidete sich an diesem Amt und trug sehr zu dessen Ansehen bei. Immerhin schrieb Williamson für das Jubiläum der Königin im Jahr 1977 mehrere Werke, obwohl er einen besonders wichtigen Termin verpasste und sich den bedauerlichen Ruf, seine Aufträge nicht rechtzeitig durchzuführen, erwarb. Sein großes offizielles Werk für die Feierlichkeiten war die *Mass of the Feast of Christ the King*. Sie war für den 250. Jahrestag des Three Choirs Festivals beauftragt worden und der Königin für ihr silbernes Jubiläum gewidmet, musste aber letztendlich als Torso in der Kathedrale von Gloucester gesungen werden. Als sie aber in vollendeter Form im November des nächsten Jahres in der Westminster Cathedral, 1981 bei dem Festival in der schottischen Hafenstadt Perth und auch im Fernsehprogramm der BBC aufgeführt wurde, war das Lob großzügig. "Eine Messe, auf die zu warten sich der Mühe lohnte" schrieb David Cairns in *The Sunday Times*. In der Tat war Williamson im Jubiläumsjahr sehr

tätig und auch sonst erfolgreich; was fehl schlug, waren die Public Relations.

Ende der 1970er Jahre profilierte sich Williamson allmählich weniger in der Öffentlichkeit, doch die Übertragung eines Konzerts im Februar 1979 im Rahmen des Milton Keynes Festival betonte seine unverminderte Produktivität und Vitalität. Der Orchestersatz *Fiesta* und der Liederkreis mit Orchester *Les Olympiques* erlebten ihre britische Erstaufführung unter der Leitung von Lionel Friend. Der Liederkreis ist eines von mehreren beachtlichen Werken für Singstimme und Orchester aus Williamsons Feder, darunter *Hamarskjöld Portrait* (1974) und *Tribute to a Hero* (1981).

Im Lauf der Jahre nahm Williamson wieder den Kontakt mit dem Land seiner Geburt auf; 1982 erhielt er den Auftrag für eine gewaltige Sinfonie – seine sechste – für die damals sieben Orchester des Australischen Rundfunks, die elektronisch verbunden waren. Die siebente Sinfonie (für Streicher) wurde für das 150. Jubiläum der Staates Victoria im Jahr 1984 beauftragt; und 1988 entstanden anlässlich der 200-Jahresfeier von Australien noch zwei großformatige Werke, die noch nicht in Großbritannien gespielt worden sind: *The True Endeavour* für Sprecher, Chor und Orchester, dessen Text der Historiker Manning Clark für den fünfzehnten Jahrestag des Opernhauses in Sydney verfasst hatte, und die

Chorsinfonie *The Dawn Is at Hand* (1989), die Worte der indigenen Dichterin Kath Walker vertont.

Während seiner letzten zwanzig Lebensjahre erlebte Williamson nur wenige Aufführungen seiner Werke, jedenfalls im Vergleich mit den beiden vorhergegangenen Jahrzehnten. Dennoch verschwand er nie gänzlich von der Bildfläche. Die hochamüsante Orchestersuite aus seiner Oper *Our Man in Havana* wurde bei einem Promenadenkonzert des BBC Concert Orchestra im Sommer 1988 gespielt. Im gleichen Jahr strahlte die BBC der Reihe nach seine sämtlichen sechs Ballette aus. Bei den Proms 1995 wurde sein unvermutet bewegender Liederkreis für Sopran und Orchester *The Year of Birds*, Text von Iris Murdoch, uraufgeführt. Im selben Jahr wurde auch *With Proud Thanksgiving*, Williamsons Tribut anlässlich des fünfzigsten Jahrestages der Vereinten Nationen, uraufgeführt. Er widmete das Werk dem Gedenken seines kürzlich verstorbenen Freundes Harold Wilson, des ehemaligen britischen Premierministers. 1976 wurde der Komponist zum CBE (Commander of the Order of the British Empire) erhoben und 1987 wurde ihm der Rang eines Ehrenmitglieds des Order of Australia verliehen.

Santiago de Espada

Die melodische Ouvertüre *Santiago de Espada*

(der Hl. Jakobus vom Schwert), gewiss Australiens Antwort auf das Evergreen, die Ouvertüre zu *Candide* von Bernstein, wurde im Juni 1957 bei einem privat veranstalteten Konzert von Williamsons Werken in Londons St Pancras Town Hall vom London Philharmonic Orchestra unter der Leitung von Sir Adrian Boult aus der Taufe gehoben. Die erste öffentliche Aufführung fand mit demselben Ensemble bei einer Rundfunksendung am 8. Februar 1958 statt. Am Ende der Partitur vermerkte der Komponist "i.o.g.D." (vermutlich "In omnia gloria Dei").

Suite aus "Our Man in Havana"

Williamsons Oper *Our Man in Havana* über den gleichnamigen satirischen Roman von Graham Greene, der wohl vor allem dank Carol Reeds Film (1959) bekannt ist, wurde im Juli 1963 in Londons Sadler's Wells Theatre uraufgeführt, im nächsten Jahr wieder aufgenommen und später in Deutschland, Belgien, Ungarn und den USA gespielt. Der Stoff handelt von einem Verkäufer von Staubsaugern, der in Kuba vor Fidel Castros Machtergreifung lebt und recht wider Willen ein britischer Agent wird. In der Oper, die teils Komödie, teils Melodrama ist, kontrastiert das neueste musikalische Verfahren mit lateinamerikanischen Rhythmen, Ohrwürmern und einem eindringlichen Walzerlied. Neben Williamsons nächster Oper, *The Violins of*

St Jacques, ist *Our Man in Havana* entschieden eine der amüsantesten britischen Opern der letzten vierzig Jahre; unter den vielen neuen Opern, die seit 1960 Auftragswerke an britische Komponisten waren und zumeist ausgepiffen wurden, hat sie den größten Anspruch auf eine Wiederaufnahme. 1963 wurde für das Festival leichter Musik der BBC eine Konzertsuite mit Gesang zusammengestellt, deren Premiere in München unter der Leitung von Vilem Tausky stattfand; die hier aufgenommene Suite für Orchester, die alle Knüller bringt, wurde erstmals im Januar 1966 mit dem BBC Scottish Orchestra unter James Loughran gespielt. Einige Leser entsinnen sich vielleicht der Wirkung bei dem letzten Abend der Proms im Jahr 1976, als der Dirigent Sir Charles Groves aus ganzem Herzen mitmachte und das Publikum im dritten Satz bei der Serenade den Takt klatschte; die Ausgelassenheit wuchs dermaßen an, dass sich schließlich eine Conga-Schlange in der Arena bildete.

Hauptpersonen sind Bramble, der erfolglose englische Manager eines Stausaengerladens in Havanna; sein Freund, ein älterer deutscher Emigrant namens Dr. Hasselbacher; Brambles sechzehnjährige Tochter Milly; seine Gehilfin Beatrice; und der Polizeipräsident Hauptmann Segura, der in Milly verliebt ist.

Der erste Satz beginnt mit Musik aus dem Vorspiel der Oper, arbeitet aber bald die

kubanische Tanzmusik aus dem ersten und zweiten Akt ein und endet mit dem Thema von Millys Walzerlied aus dem ersten Akt. Überhaupt hält sich die Anordnung der Suite nicht an den Inhalt der Oper. Schon im zweiten, dramatisch grimmigeren Satz folgt einem Zwischenspiel aus dem Ende des zweiten Aktes die Transkription des Oktetts, das um den Leichnam des im dritten Aktes ermordeten Dr. Hasselbacher gesungen wird. Die Serenade, eine eingängige Nummer ("Yours is the still-sweet time") mit der Milly bei ihrer siebzehnten Geburtstagsfeier im zweiten Akt gefeiert wird, gewährt etwas Entspannung. Der vierte Satz ist ein Intermezzo, das hier heiterer wirkt als in der Oper, in der es bei einem spannenden Moment Lokalkolorit beisteuert; in der Suite werden Melodien aus dem dritten Bild des zweiten Aktes und ein Chor der Touristen aus dem dritten Akt verarbeitet. Das Finale ist keineswegs eine genaue Übertragung gewisser Stellen aus der Oper; vielmehr krönt die Melodie der Beatrice, die das Gedächtnis des ermordeten Dr. Hasselbacher besingt ("Let him stay green in your mind"), seine und seines Mörders Themen. Das Ganze entfaltet sich zu einem heroischen Abschluss, den die Oper nicht enthält.

Concerto grosso

Das *Concerto grosso*, eine Auftragsarbeit der BBC für die Henry-Wood-Promenadenkonzerte in der Londoner Royal Albert Hall 1965, wurde am 28. August vom London Symphony

Orchestra unter der Leitung von Colin Davis uraufgeführt. Widmungsträger war der israelische Dirigent Yuval Zaliouk, der in den 1960ern mehrere Jahre lang bei dem Royal Ballet engagiert war. Laut dem Komponisten, der gezielt Elemente des Concerto-Stils aus dem achtzehnten Jahrhundert einarbeitete, ist das Werk "so angelegt, dass die Streicher, Blechbläser, das Schlagzeug und die Holzbläser eines großen Orchesters der Reihe nach hervortreten". Der erste Satz ist nur mit Streichern besetzt – Streichorchester, Streichquartett und Harfe – und ein "rezitativartiges" *Adagio*, in dem das Blech und Schlagzeug hinzutreten, leitet zum rasanten Finale für das ganze Orchester über; nun sind auch die Holzbläser deutlich erkennbar.

Sinfonietta

Die 25. Februar 1965 datierte und Williamsons jüngerer Tochter Clara gewidmete Sinfonietta in vier Sätzen – Vorspiel, Toccata, Elegie (*Grave*), Tarantella – war ein Auftragswerk der BBC für die Übertragung eines Konzerts zur Antrittsfeier des Senders Radio 3 am 21. März 1965. Damals wurden jedoch nur der zweite, dritte und vierte Satz vom New Philharmonia Orchestra unter Sir Adrian Boult gespielt. Das Vorspiel entstand erst später über einen Auftrag der Royal Ballet Touring Company, als Einleitung zu dem von Sir Frederick Ashton

choreographierten Ballett *Sinfonietta*, dessen Premiere am 10. Februar 1967 im Royal Shakespeare Theatre, Stratford-on-Avon, stattfand. Es enthielt die Toccata, einen doppelten *pas de deux* mit hurtiger, komplizierter Rhythmik; die Elegie, in der die Ballerina jeweils von verschiedenen Männern getragen wurde und nie den Boden berührte, und ein virtuosos Finale, in dem David Wall mit seinen doppelten Drehungen in der Luft brillierte. Das Hauptthema der kecken Tarantella erinnert so frappant an Malcolm Arnolds Tonsprache in ausgelassener Stimmung, das man es vielleicht als den verblühten Tribut des Komponisten an seinen etwas älteren Kollegen betrachten darf. 1971 fungierte die Elegie bei einer Ballett-Gala als kurze Zugabe. Dem Komponisten nach, sollte die Sinfonietta den verschiedenen Instrumentalgruppen des Orchesters

die Gelegenheit bieten, plastisch hervorzutreten. Das trifft ganz besonders auf die Elegie zu, die ein Kontrabass-Solo eröffnet und die auch eine Solopartie für die Tuba enthält. Die Streicher sind so gut wie ständig geteilt.

© 2006 Lewis Foreman

Übersetzung: Gery Bramall

Wohlstand und Unabhängigkeit führten an der Wende zum zwanzigsten Jahrhundert in Island zu einer kulturellen Neubelebung. Die Gründung

der Isländischen Nationalen Rundfunkanstalt und der Musikhochschule Reykjavik im Jahre 1930 ebneten den Weg für die Aufstellung eines Berufssinfonieorchesters, und am 9. März 1950 wurde das **Isländische Sinfonieorchester** offiziell aus der Taufe gehoben. Heute gibt es etwa sechzig Konzerte pro Saison, einschließlich der Abonnementskonzerte in Reykjavik, und geht sowohl in Island als auch außerhalb auf Tournee – in letzter Zeit spielte es auf den Färöer Inseln und auf Grönland, in Deutschland, Österreich, Frankreich, Finnland, Schweden, Dänemark, in den USA und Kanada. Künstler wie Claudio Arrau, Daniel Barenboim, Joshua Bell, Emil Gilels, Wilhelm Kempff, Sir Yehudi Menuhin, Anne-Sophie Mutter, Luciano Pavarotti, Sir André Previn und Mstislav Rostropowitsch haben das Musizieren des Orchesters bereichert, während eine Reihe renommierter Chefdirigenten, darunter Olav Kieland, Karsten Andersen, Bohdan Wodiczko, Jean-Pierre Jacquillat, Petri Sakari, Osmo Vänskä und Rico Saccani, seine Entwicklung beeinflussen. Wladimir Ashkenazy akzeptierte 2002 die Position des Ehrenpräsidenten, und der gegenwärtige Chefdirigent und Musikdirektor ist Rumon Gamba.

Rumon Gamba ist seit September 2002 Musikdirektor des Isländischen Sinfonieorchesters. Er hat die meisten namhaften Orchester Großbritanniens dirigiert und auch mit vielen Orchestern im Ausland zusammengearbeitet: Münchner Philharmonie, Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks, Sinfonieorchester Trondheim, Philharmonisches Orchester Bergen, Radio-Sinfonieorchester des Südwestrundfunks, Orchestre national de Belgique, Indianapolis Symphony Orchestra, Toronto Symphony Orchestra, Orquesta y Coro Nacionales de España, Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya (ONC) und Sinfonieorchester Tokio. Rumon Gamba studierte an der Universität Durham sowie bei Colin Metters, Sir Colin Davis und George Hurst an der Royal Academy of Music, wo er als erster Dirigentenstudent mit dem DipRAM ausgezeichnet wurde. Nach seinem Erfolg im Lloyds Bank BBC Young Musicians 1998 Conductors' Workshop wurde er zum zweiten Dirigenten des BBC Philharmonic ernannt. Rumon Gamba ist ein Associate der Royal Academy of Music.

Williamson: Œuvres pour orchestre, volume 1

Malcolm Williamson est né à Sydney, en Australie, le 21 novembre 1931. Fils d'un pasteur protestant, il a commencé à composer dans son enfance et, comme beaucoup d'autres enfants musiciens appartenant à des familles de religieux, il a remporté très jeune ses premiers succès comme organiste dans l'église de son père. Il est allé bientôt travailler au Conservatoire d'état de Nouvelle-Galles du Sud (le CENGs) de Sydney, où l'on se souvient de lui comme d'un prodigieux étudiant pianiste. Il adorait jouer le début brillant du Concerto pour piano, alors récent, de Khatchaturian et n'avait guère besoin de prétexte pour se mettre en valeur avec cette œuvre, ce qui ne lui a pas apporté que des amitiés chez certains de ses contemporains. Lorsque l'opéra *Judith* de son professeur de composition, Eugene Goossens, a été monté au CENGs en 1951, cet événement est resté dans les mémoires comme la première reconnaissance publique de l'étudiante Joan Sutherland dans le rôle titre –, mais si l'on regarde soigneusement la liste des musiciens d'orchestre dans le programme, on trouvera le nom de Williamson à la fin, tenant la partie de célesta.

Williamson s'est rendu pour la première fois à Londres en 1950 et a découvert un nouveau monde musical – l'avant-garde sérieuse qui venait d'acquiescer sa puissance et la musique de Messiaen – qu'il ignorait jusqu'alors. Fixé à Londres en 1953, il a travaillé avec Elisabeth Lutyens et avec un disciple de Schoenberg, Erwin Stein, jusqu'en 1957. Cependant, alors qu'il explorait le sérialisme, il ne lui a pas fallu longtemps pour adopter un éclectisme personnel incluant des éléments populaires, à la fois rythmiques et mélodiques. Il s'est vite retrouvé dans l'orbite du cercle de Britten: au Festival d'Aldeburgh en 1955, il a été représenté par la mélodie *Ay flattering fortune* chantée par Peter Pears, et en 1956 il s'est produit en personne en jouant sa brillante et nouvelle Sonate pour piano no 1. Il a eu du mal à gagner sa vie en travaillant chez Harrod's et en jouant dans une boîte de nuit. Converti au catholicisme à l'âge de vingt ans, il a également été organiste d'église, successivement à l'église de l'Immaculée Conception, dans Farm Street, et à St Peter's, Limehouse.

À Paris, au milieu des années 1950, Williamson est entré dans le cercle de Messiaen et de Boulez. Il s'est fait le champion

de la musique pour orgue du premier, trouvant dans l'œuvre de Messiaen un langage pour exprimer les convictions religieuses qu'il avait embrassées en se convertissant au catholicisme romain. Sont ensuite venues des œuvres d'envergure pour orgue comme *Fons amoris* (1955–1956), la Symphonie pour orgue en six mouvements (1960) et *Vision of Christ-Phoenix* (1961), où l'impact émotionnel ressenti en voyant la carcasse carbonisée de l'ancienne cathédrale depuis la nouvelle cathédrale de Coventry a incité le compositeur à réaliser des variations de grande envergure sur le "Coventry Carol". Ces œuvres ont été rapidement suivies de l'*Elegy for J.F.K.* (1964) et des courtes *Epitaphs for Edith Sitwell* (1966), pièces d'actualité, ce qui leur a valu de nombreuses exécutions à l'époque.

Très prolifique, Williamson a composé dans presque toutes les formes conventionnelles. Son œuvre comprend neuf opéras, six ballets, dix cassations (terme qu'il emploie pour désigner une musique destinée particulièrement aux enfants et impliquant la participation de l'auditoire), sept symphonies, quatre concertos pour piano, des concertos respectivement pour orgue, violon, deux pianos et saxophone, un très grand nombre d'œuvres vocales, beaucoup de musique religieuse, de musique de chambre et de musique d'orgue, ainsi que plusieurs cycles de

mélodies importants pour voix soliste et orchestre. Williamson a été moins prolifique dans la composition pour voix et piano, quoique le cycle dans le style de Britten *From a Child's Garden* sur des poèmes de Robert Louis Stevenson comporte des figurations pianistiques pleines d'invention et qui confirment le lyrisme plein d'aisance auquel sa musique pour enfants nous a familiarisés.

Entre 1957 et 1962, Williamson a composé une série de concertos, dont le Concerto pour piano no 1 qui a été créé à Cheltenham en 1958. Cette œuvre a été critiquée à l'époque par des commentateurs qui ne parvenaient pas à concilier sa recherche de la nouveauté avec son goût du lyrisme populaire. À propos du Concerto pour piano no 3 (1962), à plus grande échelle, Williamson a noté que dans le finale,

les larmes ont disparu, la grande intimité du mouvement lent est brisée par la lumière du soleil des Caraïbes... dans une danse combative.

C'est une formule qu'il a souvent utilisée, surtout dans ses opéras.

Le "divertissement lyrique" *English Eccentrics* sur des textes d'Edith Sitwell a remporté un grand succès au dix-septième Festival d'Aldeburgh, en 1964, où il a paru à la fois divertissant et nouveau pour l'époque. Avec son lyrisme et la succession d'airs de valse, l'opéra de Williamson *The Violins of St Jacques*, créé à Sadler's Wells en 1966, a

représenté une synthèse triomphale des tendances lyriques de l'époque et a été donné pendant quatre saisons consécutives.

Williamson a été nommé Master of the Queen's Music à la mort de Sir Arthur Bliss en 1975 et, bien qu'il ait occupé ce poste pendant plus de vingt-sept ans, on a du mal à se souvenir de la moindre pièce écrite par Williamson à titre officiel. Par contre, son prédécesseur s'était délecté de ce rôle et avait beaucoup œuvré pour le réinventer. Toutefois, à l'occasion du jubilé de la reine en 1977, Williamson a composé plusieurs œuvres – même s'il n'est pas parvenu à respecter un délai particulièrement serré, ce qui lui a valu la fâcheuse réputation de ne pas terminer ses commandes à temps. Sa grande œuvre officielle pour les célébrations a été la *Mass of the Feast of Christ the King*. Commandée pour le deux cent cinquantième anniversaire du Three Choirs Festival et dédiée à la reine pour son jubilé d'argent, cette messe a dû finalement être donnée incomplète à Gloucester. Néanmoins, lorsqu'elle a été entendue pour la première fois dans son intégralité, à la cathédrale de Westminster au mois de novembre de l'année suivante, puis au Festival de Perth en Écosse en 1981, ainsi qu'à la télévision BBC, elle a suscité de nombreuses louanges. "Une messe digne d'être attendue" a affirmé David Cairns dans sa critique du *Sunday Times*. En fait,

Williamson a eu une année de jubilé très active et couronnée de succès; ce sont les relations publiques qui ont été mauvaises.

Si l'image publique de Williamson a commencé à s'estomper à la fin des années 1970, la diffusion d'un concert en février 1979 souligne la fertilité et la vitalité intactes du compositeur. Le concert avait lieu dans le cadre du Milton Keynes Festival de cette même année; au cours de ce concert on a entendu pour la première fois au Royaume-Uni le mouvement pour orchestre *Fiesta* et le cycle de mélodies avec orchestre *Les Olympiques* de Williamson sous la direction de Lionel Friend. Le cycle de mélodies est l'une des nombreuses œuvres remarquables pour voix et orchestre de Williamson; elles comprennent notamment le *Hammar skjöld Portrait* de 1974 et le *Tribute to a Hero* de 1981.

Plus tard, Williamson renoua avec ses racines australiennes; en 1982, il reçut la commande de sa massive Sixième Symphonie destinée à être jouée par les sept orchestres (il y en avait alors sept) de l'Australian Broadcasting Commission (Radio australienne), reliés électroniquement. La Septième Symphonie, pour cordes, lui a été commandée pour marquer le cent cinquantième anniversaire de l'État de Victoria en 1984 et, en 1988, le Bicentenaire de l'Australie a donné naissance à deux autres œuvres importantes, qui n'ont pas encore été jouées

au Royaume-Uni: *The True Endeavour* pour récitant, chœur et orchestre sur un texte de l'historien Manning Clark (en fait écrit pour le quinzième anniversaire de l'Opéra de Sydney) et *The Dawn Is at Hand* (1989), symphonie chorale sur un texte de la poétesse aborigène Kath Walker.

Williamson n'a connu qu'assez peu d'exécutions de sa musique au cours de ses vingt dernières années d'existence, en comparaison avec l'activité des vingt années précédentes. Pourtant il n'a jamais été complètement éclipsé. La suite pour orchestre merveilleusement divertissante tirée de l'opéra *Our Man in Havana* a été jouée par le BBC Concert Orchestra aux Proms en 1988. Cette année-là, la BBC a diffusé une série dans laquelle les six partitions de ballet de Williamson ont été exécutées à la suite. Aux Proms de 1995, la création du cycle de mélodies *The Year of Birds* pour soprano et orchestre sur un texte d'Iris Murdoch, s'est avérée étonnamment émouvante. La même année a également vu la première exécution de *With Proud Thanksgiving*, hommage aux Nations Unies pour leur cinquantième anniversaire, que Williamson a dédié à la mémoire de son ami Harold Wilson. Malcolm Williamson a été fait commandeur de l'ordre de l'Empire britannique (CBE) en 1976 et membre honoraire de l'ordre de l'Australie en 1987.

Santiago de Espada

L'ouverture mélodieuse *Santiago de Espada* (littéralement "saint Jacques de l'épée"), est sûrement le pendant australien de l'ouverture populaire de Bernstein *Candide*. Elle a été créée en juin 1957 lors d'un concert privé consacré à la musique de Williamson au St Pancras Town Hall par le London Philharmonic Orchestra sous la direction de Sir Adrian Boult. Elle a été jouée pour la première fois en public par le même ensemble lors d'une émission radiophonique diffusée le 8 février 1958. À la fin de la partition Williamson a écrit "i.o.g.D." (sans doute "In omnia gloria Dei").

Suite tirée de "Our Man in Havana"

L'opéra écrit par Williamson pour mettre en musique le récit de Graham Greene *Our Man in Havana* ("Notre Agent à La Havane", peut-être plus connu dans la version cinématographique de Carol Reed de 1959) a été représenté pour la première fois au Sadler's Wells en juillet 1963 et repris l'année suivante, avant d'être produit en Allemagne, en Belgique, en Hongrie et aux États-Unis. L'opéra raconte l'histoire d'un marchand d'aspirateurs à Cuba à l'époque pré-castriste, qui devient à contrecœur un agent britannique. C'est à la fois une comédie et un mélodrame qui fait ressortir le contraste entre les techniques les plus récentes de l'époque et les rythmes

latino-américains, des thèmes faciles à mémoriser et une valse chantée lancinante. Tout comme l'opéra suivant de Williamson, *The Violins of St Jacques*, c'est sûrement l'un des opéras britanniques les plus purement agréables des quarante dernières années et, parmi les nombreux nouveaux opéras, qui ont été commandés à des compositeurs britanniques depuis 1960, dont la plupart sont des désastres, c'est celui qui mérite le plus d'être repris. Une suite de concert avec voix en a été tirée en 1963 pour le Festival de musique légère de la BBC et créée à Munich sous la direction de Vilem Tausky, alors que la suite pour orchestre enregistrée ici, qui réunit tous les morceaux de choix, a été jouée pour la première fois en janvier 1966 par le BBC Scottish Orchestra sous la direction de James Loughran. Certains se souviendront peut-être de l'impact provoqué par cette suite lors de la dernière soirée des Proms en 1976 lorsque Sir Charles Groves qui dirigeait s'est complètement immergé dans l'esprit de l'œuvre et que le public a applaudi en mesure l'air de la Sérénade du troisième mouvement; la musique a tellement émoussé les esprits qu'à la fin les spectateurs du parterre (l'arène promenade) ont commencé à danser une conga.

L'intrigue est centrée sur Bramble, le malchanceux directeur anglais d'un magasin de La Havane qui vend des aspirateurs; elle

implique aussi son ami, un vieil émigré allemand, le Dr Hasselbacher, la fille de Bramble, Milly, âgée de seize ans, Beatrice, l'assistante de Bramble, et le Capitaine Segura, chef de la police, qui a le béguin pour Milly.

Le premier mouvement commence avec un extrait du prélude de l'opéra, mais on y trouve bientôt la musique de danse cubaine des actes I et II avant de se terminer par la valse que chante Milly à l'acte I, la ligne vocale étant reprise par l'orchestre. La suite se poursuit sans que la musique respecte strictement l'enchaînement de l'action tel qu'il se présente dans l'opéra. Dans le deuxième mouvement, plus dramatique, aux sonorités plus sombres, Williamson enchaîne un interlude de la fin du deuxième acte avec une transcription orchestrale de l'octuor chanté autour du cadavre du Dr Hasselbacher après son meurtre à l'acte III. Milly apporte un léger soulagement dans la Sérénade, numéro entraînant que l'on chante à son intention ("Yours is the still-sweet time") à la soirée donnée pour ses dix-sept ans à l'acte II. Le quatrième mouvement est un Intermezzo dont la musique produit ici un effet plus joyeux que dans l'opéra, où elle apporte un peu de couleur locale à un moment tendu de l'intrigue, en utilisant des accents de l'acte II, scène 3 et un chœur de touristes de l'acte III. Le Finale n'est pas simplement une transcription directe de pages spécifiques de l'opéra, mais il reprend la

musique de Hasselbacher et de son assassin, couronné de l'air de Beatrice lorsqu'elle chante à la mémoire de Hasselbacher ("Let him stay green in your mind"). Le tout est développé dans une péroraison héroïque qui manque à l'opéra lui-même.

Concerto grosso

Le *Concerto grosso* est une commande de la BBC pour la saison 1965 des Henry Wood Promenade Concerts au Royal Albert Hall, où il a été créé le 28 août par le London Symphony Orchestra sous la direction de Colin Davis. Williamson a dédié cette partition au chef d'orchestre israélo-américain Yuval Zaliouk, engagé par le Royal Ballet pendant plusieurs saisons au cours des années 1960. En y incorporant consciemment des éléments du style concerto du dix-huitième siècle, le compositeur nous dit que son œuvre est "conçue pour exposer à tour de rôle les cordes, les cuivres, les percussions et les bois d'un grand orchestre". Le premier mouvement est écrit pour les cordes – orchestre à cordes, quatuor à cordes et harpe – et est finalement relié par un *Adagio*, "comme un récitatif" (dans lequel les cuivres et les percussions font leur entrée), au finale impétueux confié à l'ensemble de l'orchestre, avec les bois bien en évidence.

Sinfonietta

Dédiée à la fille cadette de Williamson, Clare,

et datée du 25 février 1965, la *Sinfonietta* – Prélude, Toccata, Élégie (*Grave*), Tarentelle dans sa version finale en quatre mouvements – a été écrite pour le concert inaugural radiodiffusé de BBC Radio 3, le 21 mars 1965. Les deuxième, troisième et quatrième mouvements ont été alors joués par le New Philharmonia Orchestra sous la direction de Sir Adrian Boult. Le Prélude est venu plus tard, à la suite d'une commande de la Royal Ballet Touring Company comme introduction à un ballet de Sir Frederick Ashton, *Sinfonietta*, dansé sur l'œuvre de Williamson et créé au Royal Shakespeare Theatre, à Stratford, le 10 février 1967. Le ballet se composait de la Toccata, un double pas de deux au rythme rapide et complexe, l'Élégie où la ballerine, partenaire de plusieurs hommes, ne touchait jamais le sol, et un finale virtuose remarquable pour les doubles tours en l'air de David Wall – le principal thème de l'insouciance Tarentelle de Williamson est si proche du langage de Malcolm Arnold dans son atmosphère exubérante qu'on le soupçonne d'être un hommage caché d'un compositeur à l'autre. En 1971, l'Élégie a été exécutée comme un bref bis lors d'un gala de ballet. Le compositeur nous précise que la *Sinfonietta* est destinée à donner à divers groupes de l'orchestre une occasion de se faire entendre bien en dehors. C'est particulièrement le cas dans l'Élégie, qui commence avec un solo de contrebasse et

contient un solo de tuba. Les cordes de l'orchestre sont subdivisées pendant la majeure partie de l'œuvre.

© 2006 Lewis Foreman

Traduction: Marie-Stella Pâris

La prospérité et l'indépendance de l'Islande au début du vingtième siècle s'accompagna d'une renaissance culturelle. La fondation en 1930 du Service Radiophonique national islandais et du Collège de musique de Reykjavik ouvrit la voie à la création d'un orchestre professionnel et le 9 mars 1950 l'**Orchestre symphonique d'Islande** fut officiellement établi. Aujourd'hui, il donne une soixantaine de concerts par saison, dont des concerts d'abonnés à Reykjavik, et il fait des tournées en Islande et hors de ses frontières, comme récemment aux Îles Féroé, au Groenland, en Allemagne, en Autriche, en France, en Finlande, en Suède, au Danemark, aux États-Unis et au Canada. L'Orchestre s'est enrichi au contact d'artistes tels Claudio Arrau, Daniel Barenboim, Joshua Bell, Emil Gilels, Wilhelm Kempff, Sir Yehudi Menuhin, Anne-Sophie Mutter, Luciano Pavarotti, Sir André Previn et Mstislav Rostropovitch tandis que le développement de l'Orchestre est fortement influencé par des chefs principaux éminents tels, entre autres, Olav Kielland, Karsten Andersen, Bohdan

Wodiczko, Jean-Pierre Jacquillat, Petri Sakari, Osmo Vänskä et Rico Saccani. Vladimir Ashkenazy a accepté le poste de chef lauréat en 2002, le chef principal et directeur musical actuel n'étant autre que Rumon Gamba.

Rumon Gamba est directeur musical de l'Orchestre symphonique d'Islande depuis septembre 2002. Il travaille avec la plupart des grands orchestres de Grande-Bretagne, ainsi qu'avec l'Orchestre philharmonique de Munich, l'Orchestre de la Norddeutscher Rundfunk (Hambourg), l'Orchestre symphonique de Trondheim, l'Orchestre philharmonique de Bergen, l'Orchestre de la Radio de Stuttgart, l'Orchestre national de Belgique, l'Indianapolis Symphony Orchestra, le Toronto Symphony Orchestra, l'Orquesta y Coro Nacionales de España, l'Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), et l'Orchestre symphonique de Tokyo. Rumon Gamba a étudié à l'Université de Durham, ainsi qu'avec Colin Metters, Sir Colin Davis et George Hurst à la Royal Academy of Music de Londres où il fut le premier étudiant en direction d'orchestre à obtenir le DipRAM. Après avoir remporté le Lloyds Bank BBC Young Musicians 1998 Conductors' Workshop, il fut nommé chef assistant du BBC Philharmonic. Rumon Gamba est membre associé de la Royal Academy of Music.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225 200. Fax: +44 (0) 1206 225 201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK
E-mail: enquiries@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Recording producer Ralph Couzens

Sound engineer Georg Magnússon

Assistant engineer Guðmundur Kristinn Jónsson

Editor Rachel Smith

A & R administrator Charissa Debnam

Recording venue Háskólabíó, Iceland; 13–16 June 2005

Front cover 'Silhouette of a man in a rickshaw against a colourful wall in Cuba', photograph

© PunchStock/Digital Vision

Back cover Photograph of Rumon Gamba by Katie Vandyck

Design Amy Cassidy

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd (*Santiago de Espada*), Josef Weinberger Ltd (other works)

© 2006 Chandos Records Ltd

© 2006 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Printed in the EU



Iceland Symphony Orchestra

Grimur Bjarnason

CHANDOS DIGITAL

CHAN 10359

**MALCOLM
WILLIAMSON** (1931–2003)
orchestral works, volume 1

Printed in the EU	MCPS	
LC 7038	DDD	TT 57:13

1 **Santiago de Espada (1956)** **6:09**
Overture
To Sir Adrian Boult

premiere recording
2 - 6 **Suite from 'Our Man in Havana' (1963/1966)** **20:19**

premiere recording
7 - 9 **Concerto grosso (1965)** **10:49**
To Yuval Zaliouk

10 - 13 **Sinfonietta (1965)** **19:42**
For Clare

TT 57:13

ICELAND SYMPHONY ORCHESTRA
Guðný Guðmundsdóttir concert master

RUMON GAMBA



**ICELAND SYMPHONY
ORCHESTRA**

© 2006 Chandos Records Ltd © 2006 Chandos Records Ltd Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England